

# PREKLAD – TRANSLATION

Z jazyka anglického do jazyka slovenského  
From English language into Slovak language

## Zadávatel' – Customer:

JuniorPapier  
Pezinská 58  
90101 Malacky  
Slovensko

## Prekladateľ – Translator:

Robert Hennel, Mgr.  
Odborárska 17  
91501 Nové Mesto nad Váhom  
Zapísaný pod číslom: 971044

## Prílohy – Attachments:

Bezpečnostný list

Počet vyhotovení – Copies:	1
Počet strán – Pages:	7/7
Evidenčné číslo – No.:	196/2021
Dátum – Date:	21.02.2021



中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0071



NO.2617050031

# SAFETY DATA SHEET

Product Name: Super glue, Cyanoacrylate Adhesive,  
Bond, Adhesive

Revision Date: 2017-05-25

Compiler: Liu Linlin

Checker: Dongxuesheng

Approver: Zhangxiuqin



Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre



## 声 明

### Statement

1. 本报告无本实验室公章无效。

The report is invalid if it is not affixed the official seal of the laboratory to it.

2. 复制本报告未重新加盖本实验室公章无效。

Copies of the report without the official seal of the laboratory are invalid.

3. 本报告无编制、审核、批准人签字无效。

The report is invalid without the signatures of compiler, checker and approver.

4. 本报告涂改无效。

The report is invalid if it is blotted out.

5. 未经本实验室书面批准，不得部分复制本报告。

It is forbidden to copy the report partially without the written approval of the laboratory.

6. 送样委托检验结果，仅对所送样品有效。

The conclusion of the consignment test is only valid for the provided sample.

7. 除另有说明，检测检验类别都是指委托分析。

Unless noted otherwise, the test type is consignment test.

地址：上海市云岭东路 345 号

Address: No.345 East Yunling Road, Shanghai

邮政编码(Post Code): 200062

电话(Tel): (021) 31765555

传真(Fax): (021) 31015117

网址 (web site): [www.ghs.cn](http://www.ghs.cn)

电子信箱(E-mail): [fz@ghs.cn](mailto:fz@ghs.cn)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## SAFETY DATA SHEET

Super glue, Cyanoacrylate Adhesive, Bond, Adhesive

## SECTION1 PRODUCT AND COMPANY IDENTIFICATION

Product name: Super glue, Cyanoacrylate Adhesive, Bond, Adhesive  
 Company: XXXXXXXXXXXX  
 Address: XX  
 Email: XXXXXXXXXXXX  
 Fax: XXXXXXXXXXXX  
 Emergency Phone: XXXXXXXXXXXX  
 SDS Number: XXXXXXXXXXXX  
 SDS Date: 2017-05-25

## SECTION2 HAZARDS IDENTIFICATION

## Hazards Identification:

Classification according to GHS:  
 Flammable liquid: Category 4  
 Skin corrosion/irritation: Category 2  
 Serious eye damage/irritation: Category 2A  
 Skin sensitization: Category 1  
 Germ cell mutagenicity: Category 1B  
 Carcinogenicity: Category 2  
 Specific target organ toxicity - Single exposure: Category 3  
 Acute aquatic toxicity: Category 2

The hazards not mentioned are not applicable or no data available.

## Emergency Overview:

Combustible Liquids. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause an allergic skin reaction. May cause genetic defects. Suspected of causing cancer. May cause respiratory irritation. Toxic to aquatic life.

## SECTION3 INFORMATION ON INGREDIENTS

Product name: Super glue, Cyanoacrylate Adhesive, Bond, Adhesive

Ingredient	Concentration	CAS No.	EC No.
Ethyl $\alpha$ -cyanoacrylate	90-100%	7085-85-0	230-391-5
Poly(methyl methacrylate)	0-9.5%	9011-14-7	/
Hydroquinone	0-0.5%	123-31-9	204-617-8

**SECTION4 FIRST-AID MEASURES****Skin Exposure:**

In case of skin contact, wash skin with soap and copious amounts of water. Remove contaminated clothing and shoes. If irritation persists, Call a physician.

**Eye Exposure:**

In case of contact with eyes, flush with copious amounts of water for at least 15 minutes. Assure adequate flushing by separating the eyelids with fingers. If irritation persists, Call a physician.

**Inhalation Exposure:**

If inhaled, remove to fresh air. If breathing is difficult, give oxygen. If feel unwell, get medical aid immediately.

**Oral Exposure:**

If victim is conscious, wash mouth out with water. Get medical aid immediately.

**SECTION5 FIRE FIGHTING MEASURES****Extinguishing Media:**

Suitable: Water spray, Dry chemical, Carbon dioxide or appropriate foam.

**Firefighting:**

Protective Equipment: Wear self-contained breathing apparatus and protective clothing to prevent contact with skin and eyes. Fire-extinguishing work is done from the windward. Uninvolved persons should evacuate to a safe place. Keep containers cool by spraying with water.

**SECTION6 ACCIDENTAL RELEASE MEASURES****Procedure of Personal Precaution:**

Use personal protective equipment. Keep people away from and upwind of spill/leak. Ensure adequate ventilation. Avoid breathing vapors, mist or gas. Entry to noninvolved personnel should be controlled around the leakage area by roping off, etc.

**Methods for Cleaning up:**

Mix with inert material (e.g. dry sand, vermiculite) and transfer to a dry, clean, lidded container for disposal. Avoid inhalation. Ventilate area and wash spill site after material pickup is complete.

**Environmental precautions:**

Prevent further leakage or spillage if safe to do so. Do not let product enter drains. Discharge into the environment must be avoided.

**SECTION7 HANDLING AND STORAGE****Handling:**

Wear appropriate protective clothing and chemical safety gloves. Avoid contact with eyes, skin and clothings. Avoid inhalation. Prevent generation of vapour or mist. Keep container tightly closed. Do not expose empty containers to heat, sparks or open flames. Use only with adequate ventilation. Electrostatic charges may be generated during pumping. Ensure electrical continuity by bonding all equipment. Keep away from heat, sparks and flame. Incompatibilities: Reducing agents, Water, Amines, Alcohols, Alkali metals, Oxidizing agents, Strong acids, Strong bases, combustible materials. Wash hands and face thoroughly after handling. No smoking at working site.

**Storage:**1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50

Store in cool place. Keep container tightly closed in a dry and well-ventilated place. Keep away from heat, sparks, and flame. Keep away from sources of ignition. Incompatibilities: Reducing agents, Water, Amines, Alcohols, Alkali metals, Oxidizing agents, Strong acids, Strong bases, combustible materials. Recommended storage temperature: 2-8°C. Product is sensitive to light and moisture.

### SECTION8 EXPOSURE CONTROL/PPE

**Exposure Limits:**

Hydroquinone: ACGIH TLV(TWA): 1 mg/m<sup>3</sup> (sen)

**Engineering Controls:**

Safety shower and eye bath. Mechanical exhaust required.

**Personal Protective Equipment:**

Respiratory: Government approved respirator.

Eye: Chemical safety goggles.

Clothing: Wear anti-electrostatic clothing.

Hand: Compatible chemical-resistant gloves.

**Other Protect:**

No smoking, drinking and eating at working site. Wash thoroughly after handling. Wash contaminated clothing before reuse. Discard contaminated shoes.

### SECTION9 PHYSICAL/CHEMICAL PROPERTIES

Appearance: Colorless transparent liquid

Odor: Weak penetrating odor

Flash Point (Closed Cup)/°C: 83.0°C

Solubility: Miscible in water

### SECTION10 STABILITY AND REACTIVITY

**Stability:**

Stable under normal temperatures and pressures.

**Conditions to Avoid:**

Heat, flames and sparks. Extremes of temperature and direct sunlight.

**Materials to Avoid:**

Reducing agents, Water, Amines, Alcohols, Alkali metals, Oxidizing agents, Strong acids, Strong bases.

**Hazardous Polymerization:**

Will not occur.

**Hazardous Decomposition Products:**

Carbon oxides, nitrogen oxides (NO<sub>x</sub>).

### SECTION11 TOXICOLOGICAL INFORMATION

**Acute toxicity:**

Hydroquinone: Rat Oral LD<sub>50</sub>: 320mg/kg

**Skin corrosion/irritation:**

Causes skin irritation.

**Serious eye damage/irritation:**

Causes serious eye irritation.

**Respiratory or skin sensitization:**

May cause an allergic skin reaction.

**Germ cell mutagenicity:**

May cause genetic defects.

**Carcinogenicity:**

Suspected of causing cancer.

**Specific target organ toxicity - single exposure:**

May cause respiratory irritation.

**SECTION12 ECOLOGICAL INFORMATION****Toxicity:**Hydroquinone: Toxicity to fish LC<sub>50</sub> - *Oncorhynchus mykiss* (rainbow trout) - 0.04 - 0.1 mg/l - 96 hToxicity to daphnia and other aquatic invertebrates EC<sub>50</sub> - *Daphnia magna* (Water flea) - 0.13 mg/l - 48 hToxicity to algae EC<sub>50</sub> - *Pseudokirchneriella subcapitata* (green algae) - 0.335 mg/l - 72 h**Persistence and degradability:**

Hydroquinone: Biodegradability Biotic/Aerobic - Exposure time 14 d

Result: 86 % - Readily biodegradable

**Bioaccumulative potential:**Hydroquinone: Bioaccumulation *Leuciscus idus* (Golden orfe) - 3 d - 50 瓩/l

Bioconcentration factor (BCF): 40

**Mobility in soil:**

No data available.

**SECTION13 DISPOSAL CONSIDERATION****Appropriate Method of Disposal of Substance:**

Contact a licensed professional waste disposal service to dispose of this material. Dissolve or mix the material with a combustible solvent and burn in a chemical incinerator equipped with and afterburner and scrubber. Observe all federal, state, and local environmental regulations.

**SECTION14 TRANSPORT INFORMATION**

**DOT:** Proper Shipping Name: Combustible liquid, n. o. s.  
 Number: NA1993  
 Class: COMBUSTIBLE LIQUID  
 Packing Group: Packing Group III  
 PIH: Not PIH

**RID/ADR:** Non-Hazardous for Transport: This substance is considered to be non-hazardous for transport.

**IATA:** Non-Hazardous for Air Transport: Non-hazardous for air transport.

**IMO:** Non-Hazardous for Sea Transport: Non-hazardous for sea transport.

**SECTION15 REGULATORY INFORMATION****Regulation (EC) No.1272/2008 and its amendments:**

Skin corrosion/irritation: Category 2

Serious eye damage/irritation: Category 2

Skin sensitization: Category 1

Germ cell mutagenicity: Category 1B

Carcinogenicity: Category 2

Specific target organ toxicity - Single exposure: Category 3

**SECTION16 OTHER INFORMATION**

**Date:**

2017-05-25

**Department:**

Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre  
Tel(Fax):8621-52815377/52800971/52807275/52811034/52569800

**Revision:**

0

**Other Information:**

The above information is believed to be correct but does not purport to be all inclusive and shall be used only as a guide. We make no warranty of merchantability or any other warranty, express or implied, with respect to such information, and we assume no liability resulting from its use. Users should make their own investigation to determine the suitability of the information for their particular purposes. In no way shall we be liable for any claims, losses, or damages of any third party or for lost profits or any special, indirect, incidental, consequential or exemplary damages, howsoever arising from using the above information.



Logo (CNAS)  
Kontrola  
CNAS IB0071

Čiarový kód (Č. 2617050031)

**List s bezpečnostnými údajmi**

Názov výrobku: Sekundové lepidlo, kyanoakrylátové lepidlo, kontaktné lepidlo, lepidlo  
Dátum revízie: 25.05.2017  
Zostavil: *Podpis (nečitateľný)*  
Skontroloval: *Podpis (nečitateľný)*  
Schválil: *Podpis (nečitateľný)*

Šanghajskej výskumný inštitút chemického priemyslu, skúšobné stredisko  
*Pečiatka v jazyku čínskom*

QR kód

## Vyhlasenie

1. Táto správa nie je platná bez oficiálnej pečiatky laboratória.
2. Kópie tejto správy nie sú platné bez oficiálnej pečiatky laboratória.
3. Táto správa nie je platná bez podpisov osôb, ktoré správu zostavili, skontrolovali a schválili.
4. Táto správa nie je platná, pokiaľ sa v nej nachádzajú začiernené pasáže.
5. Bez predošlého písomného súhlasu laboratória je zakázané vyhotovovať čiastkové kópie tejto správy.
6. Závety hodnotiaceho testu sú platné výlučne pre poskytnutú vzorku.
7. Pokiaľ sa neuvádza iné, jedná sa o hodnotiaci test.

345  
PSC: 200062  
Tel.: (021) 31765555  
Internetová stránka: [www.ghs.cn](http://www.ghs.cn)  
Email: [fz@ghs.cn](mailto:fz@ghs.cn)

Adresa: No.345 East Yunling Road, Šanghaj

Fax: (021) 31015117



**Časť 4 Opatrenia prvej pomoci****Kontakt s pokožkou:**

V prípade kontaktu s pokožkou pokožku umyte mydlom a veľkým množstvom vody. Vyzlečte si kontaminované oblečenie a obuv. V prípade pretrvávajúceho podráždenia kontaktujte lekára.

**Kontakt s očami:**

V prípade kontaktu s očami vyplachujte oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Zabezpečte dostatočné vypláchnutie otvorením očných viečok prstami. V prípade pretrvávajúceho podráždenia kontaktujte lekára.

**Vdýchnutie:**

V prípade vdýchnutia vyjdite na čerstvý vzduch. V prípade dýchacích ťažkostí poskytnite kyslík. V prípade pretrvávajúcich komplikácií bezodkladne vyhľadajte zdravotnú pomoc.

**Kontakt s ústami:**

V prípade, ak je postihnutá osoba pri vedomí, vypláchnite ústa vodou. Bezodkladne vyhľadajte zdravotnú pomoc. *Pečiatka v jazyku čínskom*

**Časť 5 Opatrenia pre hasenie****Hasiaci prostriedok:**

Vhodný: Vodný rozprašovač, suchý chemický prostriedok, oxid uhličitý, príslušný penový prostriedok

**Hasenie:**

Ochranné pracovné pomôcky: Používajte uzatvorený respirátor a ochranné oblečenie na predídenie kontaktu s očami a pokožkou. Haste s náveternej strany. Evakuujte nezainvolované osoby na bezpečné miesto. Ochladzujte nádoby ich polievaním vodou.

**Časť 6 Opatrenia v prípade náhodného úniku****Postup osobnej ochrany:**

Používajte osobné ochranné pomôcky. Chráňte ľudí pred náveterným únikom. Zabezpečte vhodné vetranie. Nevdychujte výpary, plyny a pary. Zabráňte vstupu nepovolaným osobám ohraničením miesta úniku a pod.

**Metódy čistenia:**

Zmiešajte s interným materiálom, ako napríklad pieskom, či vermikulitom a umiestnite do suchej, čistej uzatvorenej nádoby pre účely ďalšej likvidácie. Zabráňte vdýchnutiu. Oblasť vyvetrajte a po odstránení materiálu miesto úniku riadne vyčistite.

**Preventívne opatrenia ochrany životného prostredia:**

Zabráňte ďalšiemu úniku, pokiaľ je to bezpečné. Nedovoľte výrobku uniknúť do odpadového potrubia. Zabráňte úniku do okolia.

**Časť 7 Manipulácia a skladovanie****Manipulácia:**

Používajte vhodné ochranné oblečenie a chemické bezpečnostné rukavice. Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou a oblečením. Zabráňte vdýchnutiu. Zabráňte tvorbe výparov a pár. Nádoby vždy pevne uzatvorte. Nevystavujte prázdne nádoby teplu, iskrám, ani otvoreným plameňom. Používajte výlučne, ak je zabezpečené dostatočné vetranie.

Počas prečerpávania môžu vznikať elektrostatické výboje. Odizolujte všetko zariadenie pred elektrickým preskokom. Zabráňte prístupu tepla, iskier a plameňov. Nekompatibilita: Redukujúce látky, voda, aminy, alkoholy, alkalické kovy, oxidačné látky, silné kyseliny, silné zásady, výbušné materiály. Po manipulácii si dôsledne umyte ruky a tvár. Na pracovisku nefajčite.

**Skladovanie:**

Skladujte na chladnom mieste. Nádobu skladujte pevne uzatvorenú na suchom a dobre vetranom mieste. Zabráňte prístupu tepla, iskier a plameňov. Zabráňte prístupu zdrojom vznietenia. Nekompatibilita: Redukujúce látky, voda, aminy, alkoholy, alkalické kovy, oxidačné látky, silné kyseliny, silné zásady, výbušné materiály. Odporúčaná teplota skladovania: 2 až 8 stupňov Celzia. Výrobok je citlivý na zdroje svetla a vlhkosti.

#### Časť 8 Predchádzanie kontaktu / OOPP

##### Hraničné limity kontaktu:

Hydrochinón: ACGIH TLV (TWA): 1 mg/m<sup>3</sup> (sen)

##### Opatrenia:

Bezpečnostná sprcha a výplach očí. Požaduje sa mechanické vyčerpanie.

##### Osobné ochranné pomôcky:

Dýchacie cesty: Štátom schválené respirátory.

Oči: Okuliare chrániace pred chemikáliami.

Oblečenie: Noste antistatické oblečenie.

Ruky: Vhodné rukavice odolné voči chemikáliám.

##### Iná ochrana:

Na pracovisku nefajčite, nepite a nejedzte. Po manipulácii sa dôsledne umyte. Znečistené oblečenie pred opätovným použitím očistite. Znečistenú obuv zlikvidujte.

#### Časť 9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

Vzhľad: Bezfarebná priehľadná tekutina

Zápach: Slabý prenikavý zápach

*Pečiatka v jazyku čínskom*

Teplota vznietenia (zatvorená nádoba) v stupňoch Celzia: 83,0 stupňov Celzia

Rozpustnosť: Miešateľné vo vode

#### Časť 10 Stabilita a reaktivita

##### Stabilita:

Stabilný za normálnej teploty a tlaku.

##### Predchádzajte nasledujúcim podmienkam:

Teplota, plamene a iskry. Extrémne teploty a priame slnečné svetlo.

##### Prechádzajte kontaktu s nasledujúcimi látkami:

Redukujúce látky, voda, aminy, alkoholy, alkalické kovy, oxidačné látky, silné kyseliny, silné zásady.

##### Nebezpečná polymerizácia:

Nenastane

##### Nebezpečné látky vznikajúce pri rozklade:

Oxidy uhlíka, Oxidy dusíka (NOx).

#### Časť 11 Toxikologické informácie

##### Akútna toxicita:

Hydrochinón: Smrteľná dávka požitím potkanom: 320 mg/kg

##### Leptanie / dráždenie pokožky:

Dráždi pokožku.

##### Závažné poškodenie / dráždenie očí:

Závažne dráždi oči.

##### Citlivosť dýchacích ciest a pokožky:

Môže spôsobiť alergickú reakciu pokožky.

**Mutagenita zárodočných buniek:**

Môže spôsobiť genetické vady.

**Karcinogénnosť:**

Podozrenie na karcinogénnosť.

**Špecifická toxicita cieľových orgánov – jednorazové vystavenie:**

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

**Časť 12 Ekologické informácie:**

**Toxicita:**

Hydrochinón: Toxická pre ryby, smrteľná dávka LC<sub>50</sub> - Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový) – 0,04 – 0,1 mg/l - 96 h Smrteľná dávka pre dafnie a iné vodné bezstavovce EC<sub>50</sub> - Daphnia magna (vodná blcha) – 0,13 mg/l - 48 h, Smrteľná dávka pre riasy EC<sub>50</sub> - Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy) - 0.335 mg/l - 72 h

**Trvanlivosť a rozklad:**

Hydrochinón: Biologicky rozložiteľný – bioticky / aeróbne – trvanie 14 dní

Výsledok: 86% biologicky rozložiteľný

**Bioakumulatívny potenciál:**

Hydrochinón: Bioakumulácia Leuciscus idus (jalec zlatý) - 3 d - 50 /1 Biokoncentračný faktor (BCF): 40

**Mobilita v pôde:**

Údaje nie sú dostupné

*Pečiatka v jazyku čínskom*

**Časť 13 Likvidácia**

**Vhodná metóda likvidácie látky:**

Oslovte osobu oprávnenú na likvidáciu tohto druhu látky. Rozpusťte, prípadne zmiešajte s horľavým rozpúšťadlom a spálte v chemickej peci vybavenej dodatočným spaľovaním a čistením. Dodržiavajte štátne, miestne a federálne predpisy ochrany ŽP.

**Časť 14 informácie o preprave**

DOT:	Riadny prepravný názov: Horľavá kvapalina, n.o.s. Číslo: NA1993 Trieda: Horľavá kvapalina Skupina balenia: Skupina balenia III PIH: Nie je PIH
RID/ADR:	Bez rizika pri preprave: Látka sa nepovažuje za rizikovú pri preprave.
IATA:	Bez rizika pri leteckej preprave: Bez rizika pri leteckej preprave
IMO:	Bez rizika pri lodnej preprave: Bez rizika pri lodnej preprave.

**Časť 15 Zákony a normy**

Smernica ES1372/2008 a jej dodatky:	
Leptanie / dráždenie pokožky:	Kategória 2
Závažné poškodenie / dráždenie očí:	Kategória 2
Scitlivenie pokožky:	Kategória 1
Mutagenita zárodočných buniek:	Kategória 1B
Karcinogénnosť:	Kategória 2
Špecifická toxicita cieľových orgánov – jednorazové vystavenie:	Kategória 3

## Časť 16 Iné potrebné informácie

**Dátum:**

25.05.2017

**Oddelenie:**

Šanghajský výskumný inštitút chemického priemyslu, skúšobné stredisko, Tel(Fax): 8621-52815377/52800971/52807275/52811034/52569800

**Verzia:**

0

**Iné informácie**

Vyššie uvedené informácie sa považujú za správne a pravdivé, nemusia však byť úplné a nemali by byť považované za smerodajné. Neposkytujeme žiadnu záruku použiteľnosti, ani žiadnu inú priamu, či nepriamu záruku a garanciu v súvislosti s uvedenými údajmi a nenesieme žiadnu zodpovednosť za ich použitie. Užívatelia by mali vykonať vlastnú analýzu vhodnosti informácii pre ich konkrétny účel. Za žiadnych okolností nenesieme zodpovednosť za straty a škody tretích strán ušlý zisk, ani priame, nepriame a následné škody akokoľvek spôsobené vyššie uvedenými údajmi.

*Pečiatka v jazyku čínskom*

## PREKLADATEĽSKÁ DOLOŽKA

Preklad som vypracoval ako prekladateľ zapísaný v Zozname znalcov, tmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore **slovenský jazyk – anglický jazyk – nemecký Jazyk**, evidenčné číslo prekladateľa **971044**.

Prekladateľský úkon je zapísaný pod poradovým číslom **196/2021** prekladateľského denníka.

Prekladané listiny súhlasia s preloženými listinami.

Zároveň vyhlasujem, že som si vedomý/á následkov vedome nepravdivého prekladu/prekladateľského úkonu.

---

## TRANSLATOR'S CLAUSE

I have made the translation as a translator registered in the Register of Experts, Translators and Interpreters of the Ministry of Justice of the Slovak Republic for the **Slovak Language – English Language – German Language**, Translator ID No. **971044**.

The translation is registered under No.: **196/2021** in the translator's diary.

The translation of the documents is a true translation of the translated documents.

I hereby also declare that I am aware of the implications of a deliberately false translation.

---

## ÜBERSETZERKLAUSEL

Die Übersetzung habe ich als in der Liste der Sachverständigen, Übersetzer und Dolmetscher, die vom Justizministerium der Slowakischen Republik geführt wird, eingetragener Übersetzer für die **slowakische – englische – deutsche Sprache** gemacht, Übersetzerkennnummer **971044**.

Die Übersetzung ist unter der Evidenznummer **196/2021** im Übersetzertagebuch eingetragen.

Die Übersetzung der Urkunden stimmt mit den übersetzten Urkunden überein.

Ich erkläre hiermit zugleich, dass mir die Folgen einer bewusst falschen Übersetzung bekannt sind.

---

Mgr. Robert Hennel  
Prekladateľ 971044  
Anglický - Nemecký - Slovenský jazyk  
Odborárska 17, 915 01 Nové Mesto

Mgr. Robert Hennel

